



Seminar

**PAULA HENRIKSON**

Pro Futura Scientia Fellow, SCAS.  
Associate Professor of Literature, Uppsala University

*Transition, Translation and Travel:  
Swedish Travellers to Rome and Greece  
in the Early 19th Century*

Thursday, 26 March, 4:15 p.m.

In the Thunberg Lecture Hall  
SCAS, Linneanum, Thunbergsvägen 2, Uppsala  
[www.swedishcollegium.se](http://www.swedishcollegium.se)

S W E D I S H  
C O L L E G I U M  
*for* ADVANCED STUDY

## ABOUT PAULA HENRIKSON

Paula Henrikson received her Ph.D. in Literature from Uppsala University in 2004 and was promoted to Associate Professor (Docent) of Literature in 2009. She held appointments as a Postdoctoral Research Fellow from 2006 to 2008 (Swedish Research Council) and as a Research Fellow at the Swedish Academy from 2009 to 2013 (Knut and Alice Wallenberg Foundation). Currently she is a Pro Futura Scientia Fellow at SCAS (Riksbankens Jubileumsfond).

Henrikson is on the board of the Swedish Society for Belles Lettres (svs) and of the Nordic Network for Textual Critics (NNE), a member of the Royal Society of Arts and Sciences of Uppsala (KVSU), and Vice Chair of the Swedish Society of Literature (SLS). She is on the advisory boards of the journals *Romantik: Journal for the Study of Romanticisms* and *Tidskrift för litteraturvetenskap*. Among her publications are *Dramatikern Stagnelius* (Stagnelius the Dramatist, 2004), *Textkritisk utgivning* (Textual Editing, 2007), the edition of E.J. Stagnelius' works (2011), and the edited volume *Geschichte der Edition in Skandinavien* (ed. with C. Janss, 2013). She has been awarded prizes from the Swedish Academy; the Royal Swedish Academy of Letters, History and Antiquities; and the Royal Society for the Humanities in Uppsala.

During her stay at SCAS, Henrikson is exploring the interplay between national identities and classical models in romantic literature. More specifically, she is studying the Swedish reception of classical antiquity in three key areas of investigation: philhellenism, classical translation, and travel writing.

## ABSTRACT

Educational journeys to the Mediterranean have an old tradition; in Sweden an important representative was C.A. Ehrensward, whose *Resa til Italien* (1786) set a standard for the idea of the unmatched poeticity of the classical landscape. My talk will present Swedish travellers to Rome and particularly to Greece in the early 19th century, with the aim of illuminating the use of classical models in Swedish literary romanticism. Traditionally romanticism, often understood through notions such as subjectivism and authenticity, is considered a counterpart to Enlightenment cosmopolitanism. By investigating and emphasizing mobility, cultural transfer, and translation as cornerstones of European romanticism, I wish to shed light not only on the continuing importance of transnational networks for the emerging romantic ideas, but also on the significance of Greek and Roman literature and art for romantic aesthetics. Romantic philhellenism meant support for Greek independence, but also a recontextualization of the classical legacy, abolished in its normative function, but restructured as a source for European identity. The interplay between the reception of classical heritage, its renewal in academic neoclassicism, and its revival in the alleged rebirth of the Greek nation will be a theme in the talk.